

# 97150

Mardi  
Tuesday  
3  
Février  
February  
2026

#980

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

## AIR ANTILLES : UN SURSIS DE 6 MOIS



page 02

**Vacances :**  
quels stages  
pour les enfants ?

page 04

**Duathlon :**  
120 participants  
sur la ligne de départ

page 08

**Carnaval :**  
dans les coulisses  
des troupes scolaires

page 09

BOUTIQUE & RESTAURATION

-10%  
sur présentation  
de cette pub !



PLATEAUX À PARTAGER  
Fromage | Charcuterie & fromage | Végétarien

SUR PLACE OU À EMPORTER  
Lundi-samedi 8h-18h Marina Port La Royale

Tout pour  
la sécurité  
incendie



Caraïbes  
Feu  
Protection

06 90 77 93 93

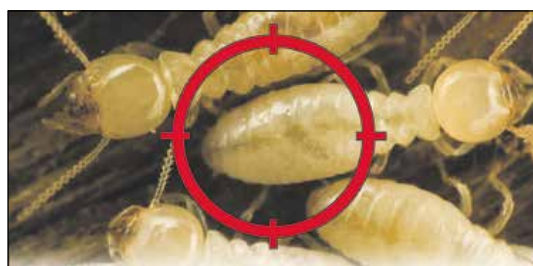
contact@firesxm.com

**BRASERO PARTY**  
CHILL AND GRILL



by Night  
LIVE  
MUSIC

**VENDREDI 6 FÉVRIER 7PM**  
ORIENT BAY - SAINT MARTIN  
RESERVATION AU +590 690 40 63 02



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★



**LA PROXIMITÉ  
AU MEILLEUR PRIX !**



**CADISmarket**  
La Proximité au Meilleur Prix !

**4 MAGASINS**

BAIE ORIENTALE | MARIGOT  
BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND



# Redressement judiciaire pour Air Antilles : une lueur d'espoir ?

La décision est tombée hier, lundi 2 février : le tribunal de commerce de Pointe-à-Pitre a placé Air Antilles en redressement judiciaire pour six mois. Une période de sursis pour tenter de sauver la compagnie en trouvant les fonds nécessaires et ainsi éviter la liquidation.



La justice a donc décidé d'accorder un sursis à Air Antilles, notamment pour sauvegarder les emplois de plus d'une centaine d'employés. Cette procédure ouvre une période d'observation durant laquelle le remboursement de certaines dettes est temporairement suspendu. Elle doit également permettre à l'entreprise de se restructurer et de présenter un plan de continuation jugé crédible et fiable par la justice. Un administrateur judiciaire a été désigné pour superviser cette phase décisive. Les dirigeants d'Air Antilles devront donc revenir devant le tribunal d'ici deux mois afin de présenter leur stratégie de redressement... et cela passe par l'arrivée de nouveaux investisseurs. Cependant cette recherche de fonds a été entreprise depuis plusieurs mois déjà et aucun

accord n'a pu être conclu. L'enjeu est donc désormais de taille car le compte à rebours est à nouveau lancé et la compagnie va devoir trouver cet argent frais rapidement pour assurer sa trésorerie et le fonctionnement quotidien de l'entreprise, notamment le paiement des salaires, la maintenance des appareils et l'approvisionnement en carburant... et le remboursement des passagers qui n'ont pu effectuer leur vol depuis décembre.

Autres défis auxquels est confrontée Air Antilles, et pas des moindres, obtenir la prolongation de sa licence d'exploitation arrivée à échéance le 31 janvier, et faire lever la suspension de son certificat de transport aérien intervenu suite à l'audit de la DGAC (direction générale de l'aviation civile). Il s'agit de convaincre la DGAC de sa capacité technique, financière et opérationnelle à assurer un service aérien sûr et fiable.

Après toutes les difficultés rencontrées par la compagnie, il y a donc une lueur d'espoir pour qu'Air Antilles survive. Sa disparition entraînerait le retour d'une situation de monopole, avec des conséquences directes sur la mobilité des habitants, la continuité territoriale et l'économie locale. Les six prochains mois seront donc déterminants.

A.B

# Le Comité Territorial Olympique célèbre l'engagement bénévole

Ils ne sont pas présidents, ou présidentes, d'un club ou d'une association, ce sont simplement des bénévoles qui, dans l'ombre, donnent de leur temps pour que petits et grands champions, confirmés ou en devenir, puissent pratiquer leur sport et vivre leur passion. Sans eux, les associations sportives ne pourraient exister. La 2e édition de la soirée des champions du Comité Territorial Olympique de Saint-Barthélemy et Saint-Martin (CTOS SBSM) leur a été consacrée.



Samedi soir au Grand Case Beach Club, lors d'une cérémonie au timing parfaitement orchestré, 26 hommes, femmes et jeunes, qui au quotidien défendent les valeurs de l'olympisme - excellence, respect et amitié - ont été mis à l'honneur. Un juste retour des choses car le sport, véritable école de vie, forme aussi des citoyens responsables et engagés... à l'image de ces bénévoles qui animent les structures et veillent à leur bon fonctionnement.

## L'INVESTISSEMENT HUMAIN AU SERVICE DU SPORT

Le concept de l'événement a donc évolué pour mettre en valeur l'engagement bénévole et associatif au service du mouvement sportif. Comme l'a rappelé Virginie Carien, présidente du CTOS, bien plus que des médailles, des records et des podiums, cette soirée célébrait des hommes, des femmes ou des jeunes qui incarnent ce que le sport a de plus beau, les valeurs olympiques. Les trophées étaient donc aux couleurs des cinq anneaux et pour respecter également les valeurs de respect, cette fois à l'environnement, tous les trophées ont été fabriqués en bois et en matériaux recyclés.

Ils ont été remis par Marc Ménard (élu au sport) et Valérie Damaseau (commission sport) représentant la Collectivité de Saint-Martin, ainsi qu'Harry Christophe (vice-recteur) pour l'Éducation Nationale et Corinne Juhel pour l'État (représentant le Préfet).

## 5 ANNEAUX, 5 THÉMATIQUES ET AUTANT DE VALEURS

L'anneau noir, représentant l'engagement citoyen, a été remis à Brigitte Cocks (Speedy Plus), Pierre Doranges (Voile UNSS), Franck Gendrey (Junior Stars), Cathy Gamiette (Avenir Sportif Club de Saint-Martin), Rolando Lake (Comité cyclisme).

Pour l'anneau vert, associé aux valeurs de fair-play, les récompenses ont été attribuées à Nicolas Mathis (Basket), Lyse Saint-Martin (Beach Volley), Lou Villeminin (Beach tennis), Dalia Romulus (Athlétisme) et au benjamin des

récompensés, Stan Eblé, qui à dix ans à peine s'illustre déjà sur les terrains de rugby tant pour son aptitude à marquer des essais que pour son respect des adversaires.

L'engagement, des adultes et des jeunes au sein des clubs, était symbolisé par l'anneau bleu. Chez les jeunes, ce trophée a été décerné à Pedrie Sinitambirivoutin (Junior Stars), Junisio Brooks Lake (Association Sportive de Marigot), Charlotte Martinez (Beach Tennis), Merlin Guerrier (UNSS Voile) et Mei Marchisella (Gymnastique). Pour les adultes, les récipiendaires étaient Danielle et Christian Noël du Tennis Club de l'île de Saint-Martin, Naomie et Shermion Maccow pour le club de football la Juventus, Soline Duffieux de la Company Ö & Co, Valérie Priat pour le KKO Beach Tennis et enfin Martine Boudine, dont on ne compte plus le dévouement au sein de différentes structures. Elle œuvre au quotidien au service des enfants en situation de handicap et sa joie et sa bonne humeur sans faille sont le moteur des actions de l'association Handynamique.

Une association qui a à nouveau été mise à l'honneur pour son action en faveur de l'inclusion, aux côtés du club Karaté Oyama SXM, du club de voile UNSS et du club de Basket RCM Ballers. Chacune dans leur domaine, elles font en sorte que adultes ou enfants en situation de handicap, puissent pratiquer une activité sportive aux côtés de valides ... la mixité étant aussi essentielle. Pour leur engagement en faveur du sport pour tous, elles ont reçu le trophée jaune. Enfin, le dernier trophée associé à l'anneau rouge récompensait l'engagement social et environnemental et a été attribué aux bénévoles des Archiball, de la Company Ö & Co, de la Juventus de Saint-Martin, du KKO Beach Tennis et de l'USEP les Tigres d'Orléans.

A.B

# RADIO TRANSAT

*Le Meilleur Cocktail  
Musique des Caraïbes*

## RADIO N°1

since 1995

St. Martin - St. Barth - Guadeloupe - Martinique

# 97150

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin  
E-mail : empreintesxm@orange.fr  
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898  
**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan Milovanovic

## Winair : nouvelle liaison directe vers Trinidad-et-Tobago

**W**inair a officiellement inauguré ce dimanche 1er février sa nouvelle liaison aérienne entre l'aéroport Princess Juliana de Sint Maarten et l'aéroport de Port of Spain à Trinidad-et-Tobago. La compagnie a annoncé mettre en place deux vols hebdomadaires dans un premier temps, les lundis et dimanches. Avec cette nouvelle destination, Winair assure désormais 17 liaisons au sein de la zone Caraïbe.



## Trois salariés de la société TMTT ont reçu la Médaille du Mérite du Travail

La cérémonie organisée par Franck Viotti directeur et fondateur de l'entreprise, s'est déroulée en présence du Préfet et des membres des familles des récipiendaires.



**A**près 25 ans de bons et loyaux services, ce sont donc trois collaborateurs de «Terre-Mer-Transport-Terrassement» qui se sont vu attribuer cette distinction honorifique vendredi dernier. Avant de procéder à la remise officielle par Cyrille Le Vély, Franck Viotti a tout d'abord tenu à faire un bref historique de son entreprise dont la création remonte à 1996 et qui n'a pas cessé d'évoluer depuis.

Toujours très présente sur l'île, TMTT a été d'une efficacité remarquable, particulièrement lors des événements climatiques qui ont frappé Saint-Martin au cours de ces trente dernières années.

**Les médaillés sont :** Isabelle de le Gorgue de Rosny, entrée comme secrétaire en 2003, elle a gravité les échelons au sein de l'administration de l'entreprise, de la gestion du personnel, des achats, des relations avec les fournisseurs, et de la préparation des dossiers d'appels d'offres. Bernard Absalon, chaudronnier de formation est arrivé en 2000 en tant que chauffeur, puis il est devenu conducteur d'engins de chantier et ouvrier polyvalent au fil du temps. Olivier Gérard Chambeau, (le plus jeune des trois), formé au régiment du train et cuisinier de métier, il a été embauché en 2000 comme chauffeur poids-lourds et il est devenu opérateur en équipements de haute technicité.

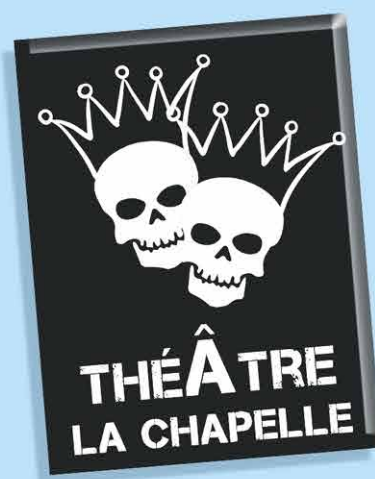
JMC

## « The Market Woman » : votez pour la restaurer !

« Le Plus Grand Musée de France » avec La Sauvegarde de l'Art Français et Allianz France, permet depuis cinq ans de restaurer chaque année 16 œuvres du patrimoine des régions, grâce à l'engagement de tous. La statue « The Market Woman », la marchande de légumes sur le front de mer de Marigot, est sélectionnée au concours et tout le monde peut voter !

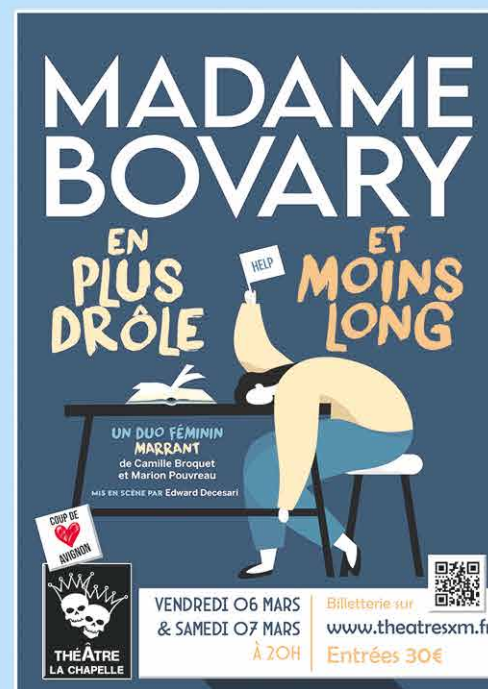
**D**ans le périmètre « Amériques » des DROM-COM incluant Saint-Martin, Saint-Barthélemy, Guadeloupe, Martinique, Guyane et Saint-Pierre-et-Miquelon, la statue emblématique « the Market Woman » du marché de Marigot est en finale. Réalisée en 2006, elle est la reproduction d'une œuvre créée par Martin Lynn en 2005, représentant une marchande en tenue traditionnelle, assise avec un récipient de fruits et légumes. Elle rend hommage aux femmes du marché et à leur rôle central dans le patrimoine culturel de Saint-Martin, ainsi qu'à leur coiffe emblématique. La réalisation matérielle de la

sculpture est due à Théodore Boney, artiste profondément attaché à la culture locale. Aujourd'hui, l'œuvre est très dégradée : la statue et le socle sont encrassés, la peinture est altérée et les plaques sont cassées ou devenues illisibles. Une restauration complète est donc nécessaire pour nettoyer, repeindre et restaurer les éléments afin de préserver la valeur patrimoniale et mémorielle de cette œuvre emblématique. Les votes sont ouverts jusqu'au 22 février sur : [www.sauvegardeartfrancais.fr](http://www.sauvegardeartfrancais.fr). L'œuvre qui recueillera le plus de voix dans sa région remportera la dotation de 8 000 € pour sa restauration.



## SPECTACLES À L'AFFICHE

**Catherine et Michel, un couple sans histoire, découvrent un soir de l'argent dans le salon. Tous les jours, de nouveaux billets de banque apparaissent, de plus en plus nombreux, comme s'il en pleuvait. D'où vient cet argent? Qu'ont-ils fait pour le mériter? Cette richesse soudaine est-elle une chance ou...**



**Deux jeunes femmes décalées et très drôles reviennent sur l'un des plus grands romans de la littérature. Leur objectif : vous raconter Madame Bovary sans vous faire vivre la moindre seconde d'ennui. Un spectacle pour tout le monde : ceux qui l'ont lu et ont adoré, ceux qui l'ont détesté, ceux qui ont essayé de le lire sans succès, et ceux qui ne savent même pas qui a écrit ce truc...**

**INFOS ET BILLETTERIE**  
**WWW.THEATRESXM.FR**

**Billetterie ouverte tous les soirs de 18h à 19h**

# Headline : Quand les lycéens font l'info

Au lycée Robert Weinum, pour la 3e année consécutive, l'équipe de tournage d'IOTV est venue réaliser de nouveaux épisodes de Headline. Une vingtaine d'élèves de seconde se sont alors glissés dans la peau de journalistes le temps de deux ateliers de deux heures.



Loïc Lagoutte, directeur d'IOTV, dévoile progressivement aux lycéens les facettes de sa profession : sa définition, ses enjeux, mais aussi la diversité des métiers qui composent le paysage médiatique. L'objectif ? Former ces jeunes à décrypter l'information qu'ils consomment quotidiennement. Des compétences essentielles à l'heure où l'information circule à grande vitesse et où savoir distinguer le vrai du faux devient crucial. Car le constat est là : les élèves suivent l'actualité essentiellement via des formats courts sur les réseaux sociaux, regrettant d'ailleurs le manque de contenus qui les concernent. Cette initiative pédagogique menée par Denis Marcuso, professeur de français, et Karine Laroche, professeure documentaliste, vise à leur donner les outils pour comprendre comment se construit l'information et comment la traiter.

## UNE VÉRITABLE CONFÉRENCE DE RÉDACTION

La session démarre comme une vraie rédaction. « Aujourd'hui vous allez tous être journalistes, proposez-moi des sujets », annonce Loïc Lagoutte. Les idées affluent : la Corée du Nord, le harcèlement, les prochaines élections, ChatGPT... Un brainstorming riche qui s'ins-



crit dans la lignée des éditions précédentes de Headline, ayant déjà exploré des thématiques comme le métavers ou le vote. Cette fois, c'est la question « Comment le manque d'activités peut-il influencer les jeunes ? » qui s'impose progressivement comme leur sujet. De son élaboration jusqu'au tournage, les lycéens découvrent toutes les étapes de création : définir un angle journalistique, construire un débat, créer une accroche efficace, établir des faits, mesurer leurs impacts, développer une argumentation solide. Le format imposé : une vidéo d'1 minute 30 maximum. « Ça représente beaucoup de travail pour juste une petite vidéo », s'étonne un élève face à l'ampleur de la tâche. Mais c'est justement là tout l'enjeu : apprendre à synthétiser, à développer des idées et à les exprimer clairement.

## SILENCE, ÇA TOURNE

Cinq élèves ont franchi le cap du face caméra. Un exercice d'expression qui demande de la maîtrise : respirer, mémoriser un texte, fixer l'objectif. Un défi difficile mais facilité par l'accompagnement d'Esteban Boëcass, réalisateur monteur pour IOTV, qui a su guider les participantes. « J'ai appris à mettre en forme mes idées », confie l'une d'elles à la fin de l'atelier, tandis qu'une autre souligne avoir développé sa capacité à s'exprimer clairement. Pour Loïc Lagoutte qui a grandi sur l'île, échanger avec cette nouvelle génération est essentiel. « Je trouve ça génial de transmettre ma passion à des plus jeunes » explique-t-il. « C'est aussi très important de leur montrer les perspectives possibles, et de les encourager à porter leur propre voix. Qui mieux qu'eux pour parler de leur réalité ? » Un enthousiasme partagé par les enseignants qui voient dans Headline une expérience formatrice permettant aux lycéens de comprendre les mécanismes de l'information, et peut-être de susciter des vocations. Les vidéos réalisées sont disponibles sur les plateformes d'IOTV, où Headline offre enfin une tribune à ces lycéens pour aborder les thématiques qui les touchent directement. Une initiative qui prouve qu'avec les bons outils et un accompagnement adapté, la jeunesse saint-martinoise a des choses à dire et sait comment les exprimer.

S.M

# Spécial stages vacances de carnaval

Pour les jeunes sportifs, plusieurs stages sont proposés durant les vacances de février - tennis, voile football, équitation -, et pour les plus créatifs et avides de découvertes les associations ne sont pas en reste... petite sélection.

## VOILE À FRIAR'S BAY



A partir de cinq ans, les enfants pourront découvrir la voile en toute sécurité, encadrés par les moniteurs qualifiés du club de voile de Friar's Bay, tout en s'amusant et en développant leur esprit d'équipe et leur autonomie. Apprentissage, jeux nautiques et plaisir sur l'eau seront proposés du 9 au 13 février et du 16 au 20 février, avec possibilité d'inscrire les enfants à la demi-journée, de 9h à 11h30 ou de 13h30 à 16h (100 € la semaine) ou en journée complète (180 €). Inscriptions : 06 90 71 29 98.

## FOOTBALL À LA BAIE ORIENTALE



Le SXM Soccer Five se met en mode carnaval pour ce stage mixte, filles et garçons, destiné aux enfants de 6 à 11 ans. Ils pourront se perfectionner sur les terrains à Orient Bay (près de la station Cadisco) mais aussi profiter des animations autour du carnaval. Tarif : 100 € la semaine avec goûter inclus. Inscriptions : 06 90 47 06 85.

## ÉQUITATION ET ARTS DU CIRQUE AU GALION



C'est l'une des traditions au Ranch du Galion qui à chaque vacances de février propose un stage sur le thème du Carnaval avec en final le très attendu défilé à cheval et en costume. Pour

cela les enfants, outre les activités équestres et les jeux ludiques en pleine nature, participeront à la création des costumes. Petit plus, ils pourront également s'initier aux arts du cirque avec Héloïse du cirque Leucques. Du 16 au 21 février, de 10h à 17h, 50 € la journée ou 300 € la semaine. Inscription : 06 90 76 96 24.

## MULTI-ACTIVITÉS À SANDY GROUND



L'association Nature is the Key accueillera les enfants de 6 à 15 ans, du 9 au 20 février de 8h à 16h30, à l'école Aline Hanson à Sandy Ground pour un stage combinant activités sportives et aquatiques, ateliers créatifs et découvertes en tout genre. Pour les 11-16 ans, l'association propose également une immersion créative de cinq jours et quatre nuits, du 9 au 13 février, avec au programme activités de plein air, sports, jeux collectifs et activités artistiques, le tout encadré par des professionnels. Tarifs (selon le quotient familial CAF) : à partir de 40 € la semaine le stage ou à partir de 50€ le séjour. Inscriptions : 06 90 66 33 36.

## TENNIS À SANDY GROUND



Le Tennis Club de l'Île de Saint-Martin (TCISM) propose un stage ouvert aux enfants de tous niveaux, du 8 au 13 février et du 16 au 20 février, de 9h à 16h. Au programme apprentissage ou perfectionnement du jeu sur les terrains du club à Sandy Ground et activités ludiques en journée complète ou en demi-journée, à la semaine ou sur quinze jours (310 € en journée complète). Tarifs à la semaine : 190€ avec repas ou 150 € sans le repas (170€ pour les adhérents, 130 € sans repas), ou en demi-journée 100 € (membres) ou 120 € (non-membres).

## Nouvel espace de HeadMade Factory ouvert aux créateurs, artisans, et artistes locaux

Florence Poirier rêvait d'un marché d'art et d'artisanat et elle l'a fait, une première visite était donc de rigueur pour ce week-end inaugural.



L'endroit est situé 8 rue de Concordia et un parking privé permet au public de s'y rendre sans difficulté. Dans une ambiance familiale et décontractée, chaque exposant accueillait ainsi chaque visiteur avec un large sourire, et à grands renforts d'explications sur les produits présentés : les bijoux et créations de Florence elle-même y sont en bonne place sous la varangue, et inutile de préciser qu'au premier coup d'œil on reconnaît immédiatement un savoir-faire unique et original. Les matériaux employés sont authentiques et la fabrication est 100% locale bien entendu. La maîtresse des lieux s'adonne également à la gravure et à la peinture avec un talent indéniable.

### L'ART ANTILLAIS SOUS TOUTES SES FORMES

Le talent est une qualité qui ne manque pas non plus à Didier Vilmen, sculpteur sur bois de bas-reliefs en acajou (ou mahogany), qui puise son inspiration au cœur de nos îles mais pas que. En effet, les portraits de femmes créoles et animaux endémiques des Antilles côtoient des sujets aux origines plus éloignées, africaines ou autres. Les œuvres du peintre guadeloupéen Jérôme Saint-Luce sont également visibles au TAK, sans oublier l'invité spécial Jérémie Priam qu'il est inutile de présenter (voir notre article dans l'édition précédente du 97150 datée du vendredi 30 janvier).

Ce concept résolument local ne demande qu'à évoluer, et gageons que d'autres artisans et artistes ne manqueront pas de s'y faire remarquer prochainement. C'est un endroit à visiter, on y sert même une délicieuse chicken-soup qu'il serait dommage de ne pas goûter.

JMC



## Art in the Park : rendez-vous ce dimanche!

Ce dimanche 8 février, le Emilio Wilson Park accueille la 25e édition d'Art in the Park, un événement devenu incontournable pour tous les amoureux de l'art et de l'artisanat local. De 10h à 16h, petits et grands sont invités à découvrir le savoir-faire des créateurs de l'île dans une ambiance décontractée et familiale.

Véritable institution depuis 26 ans, Art in the Park rassemble chaque année les meilleurs créateurs de l'île. Au programme : peintures, sculptures, bijoux, vêtements et cosmétiques naturels, le tout fait main. Côté gastronomie, les stands proposeront des spécialités locales, des barbecues ainsi que des options véganes et des jus naturels. Les enfants vont adorer les hot-dogs, pop-corn, barbe à papa et cônes de glace qui les attendent ! Sans oublier les ateliers créatifs, les jeux gonflables, le stand de maquillage et l'aire de jeux du parc pour s'amuser toute la journée.

### DERNIERS JOURS POUR RÉSERVER VOTRE STAND

Au-delà de la fête, Art in the Park est avant tout un événement caritatif. L'intégralité des recettes (entrée et parking à 1\$ cha-



cun, frais de participation des exposants) finance l'entretien et les améliorations du Emilio Wilson Park. Les artistes et artisans intéressés peuvent encore réserver leur stand auprès de Barbara au 721-544-3672 ou 721-526-1933 : (25 \$ ou 35 \$ avec tente). Rendez-vous sur L.B. Scott Road à St. Peters, Philipsburg, à 1,5 km du rond-point du Carrefour Bush Road, à côté de la zip-line Rain Forest.

S.M

## 2025 % PROMOTION EXCEPTIONNELLE

Tous les modèles 2025 doivent disparaître!



3350€  
DE RÉDUCTION

VOLKSWAGEN NIVUS



3700€  
DE RÉDUCTION

FORD TERRITORY



3500€  
DE RÉDUCTION

HYUNDAI SONATA



5300€  
DE RÉDUCTION

HYUNDAI TUCSON HYBRID



4000€  
DE RÉDUCTION

ISUZU D-MAX



3500€  
DE RÉDUCTION

CHANGAN HUNTER



5300€  
DE RÉDUCTION

HONDA RIDGELINE



4000€  
DE RÉDUCTION

MAZDA BT-50

**MOTORWORLD**  
motorworldgroupsxm.com

+ (590) 590 52 88 01

+1 (721) 580-6224

223 Rue de Hollande, Galisbay

Multi

**CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY

8H00 - 17H00

HOPE ESTATE

8H00 - 17H00

**Western Union**

RUE KENNEDY

8H00 - 16H30

HOPE ESTATE

8H00 - 16H30

# SUPER U

Commerçants autrement

Howell Center  
Hope Estate

DU MARDI 3 FEVRIER AU SAMEDI 14 FEVRIER 2026

**2,49 €** -20%  
SOIT 0,50€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
CONFITURE DE MYRTILLE  
65% DE FRUITS U  
Le pot de 320 g  
Le kg : 7,78€

**3,60 €** -20%  
SOIT 0,72€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
MUESLI CROUSTILLANT CHOCOLAT NOIR U BIO  
Le paquet de 500 g  
Le kg : 7,20€

**1,69 €** -20%  
SOIT 0,34€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
DONUTS NAPPEES CHOCOLAT AU LAIT U  
Le paquet de 180 g  
Le kg : 9,39€

**4,99 €** -20%  
SOIT 1,00€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
BORDEAUX AOP ROUGE MALESAN U\*  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 6,65€

**6,80 €** -18%  
DE REMISE IMMEDIATE  
LE PRODUIT  
SAINT-EMILION AOP ROUGE COMTE DE VALOIS\*  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 9,07€

**4,98 €** -25%  
DE REMISE IMMEDIATE  
LE PRODUIT  
COTES DU RHONE VILLAGES SABLET AOP ROUGE LES QUERADIERES\*  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 6,64€

**3,69 €** -20%  
SOIT 0,74€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
QUATRE-QUARTS LONG PUR BEURRE U  
La barre de 500 g  
Le kg : 7,38€

**1,48 €** -20%  
SOIT 0,30€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
GENOISES NAPPEES CHOCOLAT NOIR FOURREES ORANGE U  
Le paquet de 150 g  
Le kg : 9,87€

**2,35 €** -20%  
SOIT 0,47€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
MARBRE AU CHOCOLAT U  
Le paquet de 300 g  
Le kg : 7,83€

**1,99 €** -20%  
SOIT 0,40€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
BOISSON CRANBERRY SANS SUCRES AJOUTES U  
La bouteille de 1 L

**2,49 €** -20%  
SOIT 0,50€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
NECTAR DE POMME SANS SUCRES AJOUTES U  
La brique de 2 L  
Le L : 1,25€

**2,38 €** -20%  
SOIT 0,48€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
EAU DE SOURCE DE MONTAGNE U  
Le pack de 6 bouteilles (soit 6 L)  
Le L : 0,40€

**2,20 €** -15%  
SOIT 0,34€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
CHOCOLAT NOIR U BIO  
La tablette de 100 g  
Le kg : 22€

**1,75 €** -20%  
SOIT 0,35€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
COMPOTE POMME BANANE SANS SUCRE AJOUTE U  
Le paquet de 4 gourdes (soit 360 g)  
Le kg : 4,86€

**0,99 €** -20%  
SOIT 0,20€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
FARINE DE BLE T45 U  
Le paquet de 1 kg

**2,69 €** -20%  
SOIT 0,54€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
JAMBON DE PARIS SANS COUENNE U  
La barquette de 6 tranches (soit 240 g)  
Le kg : 11,21€

**1,75 €** -20%  
SOIT 0,35€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
KNACKS PUR PORC U  
Le paquet de 10 (soit 350 g)  
Le kg : 5€

**14,60 €** -20%  
SOIT 2,92€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
HACHE MOELLEUX SURGELES U 15% MG  
La boîte de 10 sachets (soit 1 kg)

**-50% DE REMISE IMMEDIATE**  
SUR LES 2 PRODUITS IDENTIQUES  
Offre sur la gamme de produit gosses et aromes vanille Vahiné signalés en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

**3,99 €** -20%  
SOIT 0,80€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
GOUSSE DE VANILLE BOURBON U  
L'étui de 1 gousse

**2,78 €** -18%  
SOIT 0,50€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
AMANDES EN POUDRE U BIO  
Le sachet de 100 g  
Le kg : 27,80€

**3,10 €** -20%  
SOIT 0,62€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
BEURRE EXTRAT FIN DOUX U 82% MG  
La plaquette de 250 g  
Le kg : 12,40€

**2,99 €** -20%  
SOIT 0,60€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
TRANCHETTES CHEDDAR PASTEURISE U 34% MG  
L'étui de 200 g  
Le kg : 14,95€

**1,75 €** -20%  
SOIT 0,34€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
YAOURT A BOIRE SAVEUR FRAISE U  
La bouteille de 850 g  
Le kg : 2,06€

**3,99 €** -20%  
SOIT 0,80€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
THON EN TRANCHES AU NATUREL U  
La boîte de 186 g  
Le kg : 21,45€

**2,99 €** -20%  
SOIT 0,60€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
MELANGE 4 HUILES U  
La bouteille de 1 L

**1,99 €** -20%  
SOIT 0,40€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
MAYONNAISE A LA MOUTARDE DE DIJON U  
Le flacon de 430 g  
Le kg : 4,63€

**1,88 €** -20%  
SOIT 0,38€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
SAUCE PESTO ROSSO U  
Le bocal de 190 g  
Le kg : 9,89€

**1,99 €** -20%  
SOIT 0,40€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
LINGETTES CLASSIQUES POUR BEBE U TOUT PETITS  
Le paquet de 72

**2,38 €** -20%  
SOIT 0,48€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
LIQUIDE VAISSELLE DEGRAISSANT PARFUM CITRON U\*\*  
Le flacon de 1,5 L  
Le L : 1,59€

**4,25 €** -20%  
SOIT 0,85€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
LESSIVE LIQUIDE FRAICHEUR U\*\*  
Le bidon de 30 lavages (soit 1,5 L)  
Le L : 2,83€

**2,75 €** -20%  
SOIT 0,55€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
PAPIER ALUMINIUM U  
Le rouleau de 20 mètres

**1,75 €** -20%  
SOIT 0,38€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
TARTINES CROUSTILLANTES AU SESAME U  
Le paquet de 250 g  
Le kg : 7€

**2,38 €** -20%  
SOIT 0,48€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
MELANGE FRUITS SECS & GRAINES GRILLEES U  
Le sachet de 120 g  
Le kg : 19,83€

**1,75 €** -20%  
SOIT 0,38€  
VERSÉ SUR  
LE PRODUIT  
BOISSON AVOINE U BIO  
La brique de 1 L

**Au Pain Gourmand**  
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00  
DIMANCHE ET JOURS FERIÉS de 7h00 à 12h45  
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS  
Chèque Déjeuner Ticket Restaurant

**1€ = \$1.15**

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00  
Dimanche de 8h00 à 12h45  
Howell Center Hope Estate  
Tél: (+590) 590 29 54 32  
Tél : (+590) 590 52 23 60

**18 ans**  
LA LOI INTERDIT LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS  
\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.  
\*\*Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

## Marche aquatique : 1<sup>re</sup> compétition pour le club Friendly Longe-Côte

Créé en juillet 2025, le club Friendly Longe-Côte s'inscrit déjà dans une dynamique résolument compétitive. Composé de longeurs et longeuses expérimentés, le club s'apprête à vivre sa première grande échéance sportive avec la participation de six de ses membres à l'Open international d'Aqua Walking de Martinique, les 7 et 8 février prochains.



Cette 3<sup>e</sup> édition de la compétition, devenue depuis l'an dernier l'épreuve qualificative de la zone Antilles pour les championnats de France de Longe-Côte, réunira plus de 160 compétiteurs dont 70 venus de Guadeloupe, Marie-Galante, Martinique et Saint-Martin. Sur la plage de la Pointe Marin, à Sainte-Anne, les représentants du Friendly Longe-Côte totaliseront 24 engagements sur les différentes épreuves de vitesse et d'endurance. Dominique Balet, Celya Brige, Christine et Yannik Le Bot, Elsa Petetin et Nadine Y Mung porteront les couleurs de Saint-Martin sur les formats 50 m pagaie solo, 200 m solo mains nues, 400 m binôme, relais

4 x 50 m en équipe. Le dimanche, Dominique et Celya prendront également le départ du trail Longe-Côte.

Avec seulement cinq mois d'entraînement, l'objectif affiché est avant tout de se confronter au niveau régional et hexagonal, tout en représentant dignement le territoire. Affilié à la Fédération Française de Randonnée et parrainé par Thomas Wallyn, le créateur du Longe-Côte, la jeune structure ne bénéficie pas encore de subventions, mais peut néanmoins compter sur des appuis essentiels : l'accompagnement du Comité Territorial Olympique de Saint-Barthélemy / Saint-Martin (CTOS) et le soutien de la marque One Love !

A.B

## Fabien Husson et Amy Cox remportent le Duathlon PAC

La 5<sup>e</sup> édition du duathlon organisé par PAC Distribution s'est déroulée avec succès le 1<sup>er</sup> février dernier à Hope Estate, rassemblant près de 120 participants pour une matinée placée sous le signe du sport et du dépassement de soi.



Dès 6h30, les compétiteurs adultes ont pris le départ d'une épreuve particulièrement exigeante : 5 km de course à pied dans Hope Estate et ses alentours, suivis de 20 km de vélo, avant de conclure par une ultime course à pied de 2,5 km. Fabien Husson a dominé la catégorie masculine avec un temps remarquable de 1'00''49, réalisant les 20 km de vélo en 32''57 à une vitesse moyenne de 36,44 km/h. Chez les femmes, Amy Cox s'est imposée en 1h19'13, terminant 1<sup>re</sup> au classement général.

Chez les plus jeunes, les performances ont été remarquables dans toutes les catégories. Sur le 800m réservé aux 5-8 ans, Evan Chiffre s'est imposé avec un temps de 3'09. Dans la catégorie 9-12 ans, Peter Eithann a dominé le 1600m en franchissant la ligne en 6'56. Enfin, sur le 2500m des 13-15 ans, Oscar Morandea a décroché la victoire en 10'16. Cette 5<sup>e</sup> édition témoigne de l'engouement croissant pour le duathlon sur l'île et du dynamisme de la communauté sportive.

S.M

## Raid des gendarmes

La prochaine édition du Raid des gendarmes se déroulera le 8 mars prochain. Le départ sera donné à 6h30 à Grand Case pour 8 km de course à pied, 2 km de kayak, 1,2 km de nage et 13 km de run et vélo en binôme. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 6 mars, mais en s'inscrivant avant le 23 février on peut bénéficier du tarif à 90 € au lieu de 110 €. Inscription : cslg.sxm@gmail.com.



## Athlétisme : des médailles pour Saint-Martin !

Le week-end dernier, les jeunes de l'Avenir Sportif Club de Saint-Martin étaient en déplacement pour les Championnats Inter-médiaires de Guadeloupe et ceux qui étaient restés sur le territoire participaient au Pac Duathlon à Hope Estate. Résultats ? Des médailles à foison !

On retiendra les performances en Guadeloupe, chez les cadets, d'Irish D'Lann, qui a terminé sur la seconde marche du podium du 60 m cadets en 7'21. Carl Javois est lui aussi vice-champion, mais sur le 600m qu'il a bouclé en 1'35''93,

tandis que Romulus Dalia s'octroyait la médaille de bronze au 250 m chez les cadettes en 36''40. Bravo, d'autant que les mini champions n'étaient pas en reste sur le Pac Duathlon, et qu'Evan Chiffre a encore fait des étincelles !

Et petit clin d'œil à Cathy Gamiette, la maman de la gazelle Désirée, mais aussi secrétaire et coach du club, récompensée pour son engagement associatif lors de la soirée des champions du Comité Territorial Olympique de Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

A.B

## Championnat régional : le Tennis Club de l'île Saint-Martin s'impose

Excellent week-end de championnat régional de tennis par équipe pour le Tennis Club de l'île Saint-Martin (TCISM) qui jouait à domicile et qui s'est octroyé plusieurs victoires contre les équipes venues de Guadeloupe.



L'équipe féminine s'est imposée 3 à 2, face à l'équipe Tie Break de Petit Bourg, après un double décisif remporté 6/2 – 6/0. Les matchs ont été marqués par la performance exceptionnelle de Malika Laguerre, qui, menée 5/0, a renversé le match face à Marie-Noëlle Danican pour s'imposer 7/5 – 6/0. Anaïs Götin a également battu Johanna Jolivière 6/3 – 6/3.

Cécile Pougeole et Isabelle Clabe, quant à elles, se sont imposées face à Laurence Le-franc et Camille Soulié. Contre l'ATC du Gosier, les messieurs ont dominé 5/0. Oscar Juhel, Noah Visnelda, Benoît Vincenti et Manuel Louis ont remporté leurs simples face à Jean-Philippe Christophe, Nicolas Palladi, Pierre Stefel et Franck Coua-ly. Le double Visnelda/Louis a

conclu la rencontre. Les équipes du TCISM se déplaceront le 7 février à Basse-Terre pour les messieurs et le 21 février au Gosier pour les

dames, avec pour objectif d'atteindre la demi-finale de Première Division qui se déroulera le 7 mars à Saint-François en Guadeloupe.



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

**Siège social :** AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



**Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes

**Tél. :** 06 23 47 95 15  
**Bureau :** 05 90 52 09 46  
**E-mail :** agora.idn@gmail.com

Membre du groupe  
CH International

# Petits carnavaliers, grands bénévoles

Pour ce nouvel épisode des coulisses du carnaval, rencontre cette semaine avec les troupes d'enfants ! Derrière l'éclat des paillettes et des costumes colorés se cache une belle histoire de passion et de dévouement.

Dans les écoles, pas de budget alloué, ni d'aménagement d'horaires : enseignants et parents bénévoles donnent de leur temps libre pour faire vivre cette tradition. Nous avons rencontré la troupe de Laetitia Martins-Granchu du collège Victor Hugo de Concordia, et celle d'Abeni Artsen au collège La Roche Gravée de Moho, à Quartier d'Orléans. Elles font partie des 11 écoles qui défilent cette année. À quelques jours du grand rendez-vous du 8 février à Marigot, l'effervescence gagne déjà les rangs des jeunes carnavaliers.

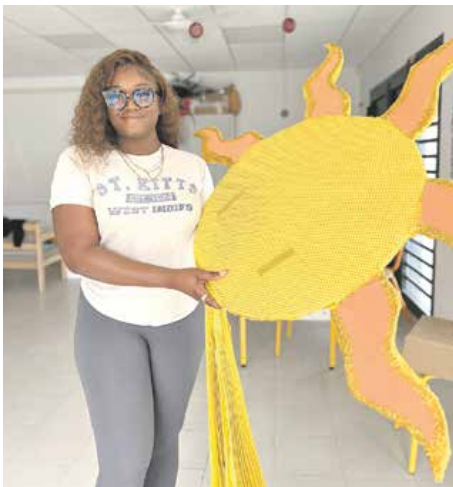
## LAETITIA : TRANSMETTRE LA PASSION



Animatrice en découverte de loisirs créatifs au collège Victor Hugo, Laetitia Martins-Granchu orchestre une nouvelle fois la participation de son établissement, entièrement sur son temps libre et de manière bénévole. «C'est difficile de tout mener de front, le vrai challenge c'est le temps. Et l'espace !» confie-t-elle. Cette année, le thème est ambitieux : les oiseaux du Brésil.

28 enfants volontaires participent à l'aventure, accompagnés par des parents bénévoles. Pour mener à bien ce projet d'envergure, Laetitia ouvre les portes de son domicile et organise des ateliers hors temps scolaire directement chez elle. Les costumes ? Tous faits main et entièrement financés par les parents d'élèves. «Le Carnaval, c'est ma passion. J'ai participé à celui de Venise pendant 14 ans, et j'ai vraiment envie de transmettre cette magie aux jeunes et au public», explique-t-elle. Une transmission qui prend forme dans chaque paillette cousue, chaque plume fixée et chaque sourire d'enfant émerveillé qui justifie toutes ces heures de travail.

## ABENI : RAVIVER LA FLAMME



Après six ans d'absence, le collège La Roche Gravée de Moho de Quartier d'Orléans fait son grand retour dans la parade. À la manœuvre, Abeni Artsen, vice-présidente du foyer socio-éducatif, qui résume le défi en une phrase : «Un grand retour avec un petit budget.» Qu'à cela ne tienne ! 25 élèves motivés, des bénévoles



déterminés, quelques dons et une petite participation pour l'inscription des enfants ont suffi à redonner vie à la troupe. L'esprit d'entraide a fait le reste. Le thème retenu, «Sunshine City», rend hommage à Saint-Martin. Les costumes, confectionnés en matériaux recyclés, prennent la forme de soleils éclatants. La chorégraphie a même été créée par une maman d'élève, preuve que cette aventure est avant tout collective. «Il faut leur donner envie de participer au Carnaval, c'est une tradition et c'est notre rôle de les motiver», explique Abeni. «Cela dit, il n'en faut pas beaucoup car ils sont déjà très excités à l'idée de défiler !» Le foyer socio-éducatif bénéficie d'un coup de pouce de l'association des festivités carnavalesques de Saint-Martin : un bus pour le transport vers Marigot et un goûter

pour les enfants. Mais Abeni lance un appel : «Nous espérons continuer dans cette voie et faisons appel aux dons et au bénévolat pour nous aider à pérenniser cette participation. Car sans ces coups de main, les troupes scolaires ne survivraient pas ».

Le 8 février prochain à Marigot, quand les troupes défilent dans leurs costumes, on saura que derrière chaque paillette se cache un morceau de passion, un bout de nuit blanche, un élan de générosité. Le Carnaval, c'est aussi cela : une fête qui se prépare toute l'année, dans le secret des appartements et des salles de classe, portée par des bénévoles qui font vivre la tradition pour le plus grand bonheur des enfants.

S.M

## On s'échauffe avec Get Fit 2 fête

De très nombreux participants se sont réunis au stade Vanterpool à Marigot ce dimanche 1er février pour la sixième édition de Get Fit 2 Fête, organisée par l'association des Festivités Carnavalesques de Saint-Martin (FCDMSM). À quelques jours du carnaval, l'événement a offert l'échauffement parfait pour être au top lors des défilés et fêtes qui approchent.



L'énergie était au rendez-vous dès les premières minutes avec Jenny Paulin, coach spécialement arrivée de Guadeloupe. Entourée des coaches locaux Nico, Fabi et Learie, et portés par les rythmes endiablés de DJ Drino, ils ont enchaîné pendant trois heures des chorégraphies qui ont fait transpirer et sourire tous les participants. Cette ambiance familiale et décomplexée fait toute la force de Get Fit

2 Fête : on se prépare physiquement tout en s'amusant.

Dans l'esprit du carnaval, des prix ont récompensé les participants les mieux costumés ou encore les plus énergiques. Pour 10 euros seulement (5 euros pour les enfants), cette édition a prouvé qu'on pouvait allier préparation sportive et esprit festif. Carnaval 2026, nous voilà prêts !

S.M

**LION SOCIAL CLUB**  
**Bar à jeux**  
Anse Marcel Marina - Saint Martin

**Kids Zone & Jeux de Société**

**JEUDI 29 JAN**  
DE 17H À 22H  
**AFTER WORK**  
**JEUX DE SOCIÉTÉ**  
HAPPY HOUR  
17h à 19h

**VENDREDI 19H/22H**  
**TOURNOI DOMINO**  
06 FÉV  
LOT À GAGNER  
POUR LA 1<sup>RE</sup> ET 2<sup>E</sup> PLACE

**SAMEDI 07 FÉV**  
**AMBIANCE BODEGA**  
CADEAUX POUR LA MEILLEURE TENUE !

**DIMANCHE 8 FÉV**  
DE 15H À 18H  
**TOURNOI FIFA PS5**  
LOT À GAGNER  
POUR LA 1<sup>RE</sup> ET 2<sup>E</sup> PLACE

**Arcade**  
**Salle de Billard**  
**Air Hockey**  
**Baby-foot**  
**Simulateur**  
**Espace Gaming**

**SCAN ME!**

Anse Marcel Marina  
Infos et réservations au 05 90 29 96 01 - 06 90 52 75 85

# La tournée de Mimi

## POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

### AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Restaurant qui est ouvert du lundi au samedi avec petit déjeuner, déjeuner et dîner, vous attend pour ses animations musicales le mardi 3 février dès 18h avec Lee & Rodrigo dans 'Acoustic Rock', le jeudi 5 février avec Amin & Sol 'Groov'n Vibes', le vendredi 6 février pour la 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power dès 21h, et le samedi 7 février à 20h le concert du groupe The Mutineers 'Soul-Jazz'.

### AU BOAT'ON YACHT CLUB

(Route Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h, il vous propose aussi sa Braserie Party tous les dimanches avec le 'Bar à Huîtres' de 10h à 12h30 et dès 16h son 'Live Music'.

### AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h avec le mardi la 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' Dj EM, jeudi 'Kizomba Afterwork' & Dj Euro, vendredi 6/2 'Reggae Fever' Tri-

bute Bob Marley avec 10 chanteurs (ses) invités, et le samedi sa 'Signature Party' Dj EM. Notez déjà la spéciale soirée 'Bollywood Dhamaka' le samedi 14 février.

### AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales, le mardi Dj Darrian, mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' avec Roxsy & Krg Band, le vendredi 6/2 'Soca Royale' avec Stephen & les Dj's Kembe, James, Sexer, Big Boss, Joseph (drums), samedi 'Special' avec Royalty & Krg Band, puis dimanche 'Sundazz' avec Dj Siw'Roo & invités.

### AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar vous rappelle tous les vendredis sa soirée 'Karaoké' avec Greg, puis tous les lundis 'Rock-Soul' avec le groupe Melting Pot & ses invités, et tous les jours sur 3 écrans vos rendez-vous sportifs, avec le dimanche 8 février la 'Super Bowl' dès 19h.

### MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).



Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', puis le samedi 7/2 la 'Sexy Saturday' dès

**JEUDI 5 FÉVRIER 19H00**  
**SOL & AMIN**  
GROOVE N'VIBES

**VENDREDI 6 FÉVRIER 21H00**  
**HAVANA DEEP POWER**  
SALSA CUBANA PARTY

**SAT 7 FEB, 8PM**  
**THE MUTINEERS**  
SPECIAL GUEST FROM NYC!!!  
BRIAN FLOODY ON DRUMS

Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Electec & Island Waterworld)

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115  
Bistolagoonies@gmail.com

12h avec Dj Sigma & la chanteuse Christine Gordon, et dimanche 8 février sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h puis la Super Bowl dès 19h avec son écran géant sur la plage.

### AU RAINBOW CAFE (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de 16h à 22h samedi 7/2 sa 'Mellow Party' avec les Dj's Rali & Léonardo, puis le dimanche 8 février les Dj's Peter Sweet & Soleben et en invité Dj Désirée.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 8 février sa 'Beach Party' dès 18h avec les Dj's Eyedol, Big Boss & Maestro (entre autres).

### LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant vient d'ouvrir sur la place de Cupecoy du lundi au samedi de 17h à 1h, pour vous proposer une savoureuse cuisine Provençale & Catalane, ainsi que de nombreuses animations comme les jeudis pour la 'Ladies Night' et les week-ends avec Dj Allan.

### LE SUD (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch (sauf lundi) et pour le dîner, vous propose mercredi, jeudi, vendredi son 'Live Music' avec différents musiciens Scud, Owi, William 'entre autres' et le dimanche 8 février son Brunch avec animation musicale.

### AU JAVA (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous propose du mardi

au samedi ses 'Dj Set' avec Tom Valen, tous les jeudis sa 'Latina Night', vendredi 'Live Music' dès 18h avec Scud puis 21h Mathador et samedi Don Soley.

### MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Le Rooftop-Bar-Lounge est ouvert de 18h à 2h avec tous les vendredis son 'Happy Night' animé par les Dj's Alex & ses invités.

### A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar est ouvert tous les jours avec ses spécialités à la carte Snack, sa table de Billard, Fléchettes, son terrain de pétanque, et diffuse aussi tous les sports sur 4 écrans avec en Football les 1/8ème en Coupe de France, 1/4 en Coupe du Roi, et les 1/2 en League Cup, mardi 3/2 16h Marseille-Rennes, Albacete-Barcelone, mercredi 4/2 16h Nice-Montpellier, Manchester City-Newcastle, Valence-Bilbao, jeudi 5/2 16h Strasbourg-Monaco, Real Bétis-Atlético Madrid, Arsenal-Chelsea et la Super Bowl le dimanche 8 février 19h.

### AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose le mercredi 4 février sa 'Ladies Night Party' avec les Dj's Wicked & Perfect, le vendredi 6 février sa soi-

**We Are HIRING F&B MANAGER!**

**Requirements**

- 3+ years management experience
- 5+ years in F&B industry
- Ability to create and read basic P&L reports
- Ability to lead, train and discipline staff
- Excellent communication
- Problem solver not complainer
- Firm but fair attitude

hire.marysboon@gmail.com

**Apply Now**

Send you CV and Portfolio

**Mary's Boon Beach Hotel & Spa**  
117 Simpson Bay Road  
+1(721) 545-7000

**WE ARE HIRING!**

**JOB POSITION :**

- Bartender
- Beach Waiter
- Beach Runner
- Kitchen Cook
- Hotel General Maintenance

**APPLICATION SUBMISSION :**

Send your job references and CV to:

hire.marysboon@gmail.com

**All applicants must have:**

- Minimum 3 years experience
- High school diploma
- 18 + years of age

**APPLY NOW**

**Mary's Boon Beach Hotel & Spa**  
117 Simpson Bay Road  
+1(721) 545-7000

**latino NIGHT**

**MUSIC BY LATIN SUGAR BAND DJ EURO**

**SALSA/KIZOMBA CLASSES FROM 7.00PM**

**THE 27TH ANNUAL BOB MARLEY TRIBUTE CONCERT**

**REGGAE FEVER**

**LIVE PERFORMANCES BY**

**TMO ESSENCE PERCY RANKIN**

**LADY RUBIA KU-J ZORYDAH**

**SIOMA ROXSY TOBY HODGE**

**SHANTILLA MICHAEL MADWELL**

**FREEDOM BAND**

**6 FEB 2026**

**STARTS 9PM @ SOGGY DOLLAR BAR**

**ENTRY \$30 IN ADVANCE / \$40 AT THE DOOR**

**WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM**

**SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM**



# La tournée de Mimi

rée 'About Last Night' avec les Dj's Blaze & Kembe, et le samedi 7 février sa 'Hip Hop Saturday' avec les Dj's Wikked & Blaze.

**RANCHO DEL SOL** (Route BO)  
Le Bar-Restaurant vous attend le jeudi 5 février pour sa soirée musicale avec la chanteuse Zola dès 19h.



**A LA LOTERIE FARM** (Pic Paradis)  
Le Bar-Restaurant situé à la Réserve Naturelle vous invite tous les dimanches à son 'Sunday Funday' avec Dj EM à l'animation de 13h à 17h et le samedi 28/2 à sa 'Pool Party' avec Dj Blaze, Classy D & Outkast.

**AU BIKINI BEACH** (Baie Orientale)  
Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens et les samedis ses 'Dj's Party'.



**AU COCO BEACH** (Baie Orientale)  
Le Beach-Bar-Restaurant organise une grande Beach Party le dimanche 8 février avec les Dj's John Andres & Mathadorr et en invité le célèbre Dj James Mac Mac.

**AU GRAND ST MARTIN** (Marigot)  
Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte. Il vous rappelle aussi ses rendez-vous Football sur grand écran avec le 3/4/5 février les 1/8ème de finale de la Coupe France, ¼ de finale en Coupe du Roi et les ½ finales de la League Cup.



**AU D'S AU BEACH** (Beacon Music' Hill)  
Le Bar-Grill vous propose vendredi la 'Movie Party' dès 18h30, samedi 7/2 'Live Music' dès 18h, et le dimanche 8/2 sa 'Beach Party' avec Brunch dès 10h, puis de 13h à 16h le groupe The Mutineers et la Super Bowl sur grand écran dès 19h.

**AU RENDEZ - VOUS** (Porto Cupecoy)  
Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner con cert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

**AU BOLD BUDDHA** (Philipsburg)  
Le Bar-Restaurant vous propose tous les vendredis son 'Live Music' dès 18h30 avec la chanteuse Audree.

**AU WHITE RABBIT** (Village Maho)  
Le Bar-Lounge vous propose dès le mercredi ses 'Dj's Party' de 21h à 3h, avec samedi 7/2 'Good Vibes' avec les Dj's Sexer, Outkast & Tryss et dimanche 'After Beach' avec Dj's.

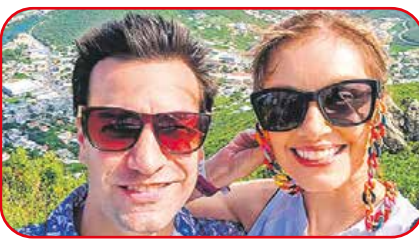
**AU MADISON BAR** (Maho Village)  
Le Bar d'ambiance et haut lieu du Karaoké vous propose le dimanche 8 février la 'Super Bowl Night' sur 4 grands écrans dès 19h.

**A ANSE MARCEL BEACH HOUSE** (Anse Marcel)  
Tous les mardis de 19h à minuit le Bar-Restaurant vous attend à sa soirée 'Live Music' avec Don Soley et Rémo & Barbwire Band sur les rythmes des Caraïbes et les samedis 'Beach House' avec Dj Niko.

**AU KARAKTER** (Simpson Bay)  
Le Beach-Bar-Restaurant vous propose vendredi 6/2 dès 18h 'Groov'n Vibes' avec Amin & invitée et dimanche 8/2 dès 14h

'Adeptive Sundays' avec les Dj's Leo, Mister T, D'Mar, Barcel & Guest.

**A RAINFOREST CUL DE SAC** (Sint Maarten)  
Ce Spot Bar situé sur le sommet de Sentry Hill, vous attend le samedi 7/2 avec la 'Panorama Party' avec les Dj's Kasbi, Giannni, Julia Sandstorm & Terry Tildawn.



**LE BUCCANEER** (Simpson Bay)  
Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' le vendredi dès 17h 'Dj's Party' avec Dj Conti ou Barcel, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 8/2 'Classic Rock' dès 17h avec Lee & Gianfranco, puis 19h30 la Super Bowl sur grand écran.

**AU TORTUGA** (Maho Beach)  
Le Bar-Restaurant organise des soirées musicales dès 18h, le mardi 'Ladies Night' avec la chanteuse Cyndel, mercredi avec Arlington, jeudi la chanteuse Sol, vendredi avec Audrée, samedi le guitariste Gianfranco, dimanche The Mojitos 'Havana Night', puis le lundi avec Michellee Paris.

**SEAVIEW BEACH HOTEL** (Philipsburg)  
Le Pool-Bar vous attend en fin de semaine pour ses 'Live Party' avec Dj's ou musiciens, et le samedi de 16h à 20h pour sa 'Soul Beach' avec différents invités.

**AU RED PIANO** (Pelican Key)  
Le Piano-Bar vous attend tous les soirs de 20h à minuit avec d' excellents chanteurs(les)-pianistes, et les lundis pour la 'Church on Monday' avec KRG Band dès 21h & Dj Nachum de 24h à 2h.

**AU GRUMPY'S** (Quai Sint Maarten)  
Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous propose tous les jeudis dès 20h son 'Karaoké' avec Ken Roy, puis son 'Live Music' vendredi 6/2 dès 19h, samedi 7/2 Dj Petty & dimanche 8/2 Super Bowl sur grands écrans.

**AU WE LOUNGE** (Simpson Bay)  
Le Bar-Lounge vous attend du mercredi au dimanche pour ses soirées avec Live Music et Dj's Party.

**THE BOON**  
BEACH BAR & RESTAURANT

**SUPER BOWL SUNDAY**

**FEBRUARY 8TH**  
KICKOFF AT 7:30 PM

**PATRIOTS VS SEAHAWKS**

WATCH THE GAME ON THE BIGGEST SCREEN ON THE ISLAND!

GAME DAY SNACKS \$3 BEERS \$15 BUCKETS

THE BOON BEACH BAR & RESTAURANT

TABLE DE BILLARD  
FLÉCHETTES  
CHOIX DE BIÈRES  
COCKTAILS SPÉCIAUX  
CARTE SNACK

**SXM TAVERN**  
BAR - LIVE TV SPORTS - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

**À SIMPSON BAY**

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 4 TV

**COUPE DE FRANCE 1/8 FINALE**  
MARDI 3 FÉVRIER  
16H00 MARSEILLE/RENNES  
JEUDI 5 FÉVRIER  
16H00 STRASBOURG/MONACO

**COUPE DU ROI 1/4 FINALE**  
MARDI 3 FÉVRIER  
16H00 ALBACETE/BARCELONE  
JEUDI 5 FÉVRIER  
16H00 REAL BETIS/ATL MADRID

**LEAGUE CUP 1/2 FINALE**  
MARDI 3 FÉVRIER  
16H00 ARSENAL/CHELSEA  
MERCREDI 4 FÉVRIER  
16H00 MANCHESTER CITY/NEWCASTLE

**HAPPY HOUR** 4PM - 6PM

TERRAIN DE PÉTANQUE  
AMÉNAGE & ÉCLAIRÉ

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)  
À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

BAR-RESTAURANT  
Cuisine PROVENÇALE  
ET CATALANE

OPEN Every Day  
CLOSED On Tuesdays

**the LIVING ROOM**  
HERE YOU ARE ELSEWHERE

DU LUNDI AU DIMANCHE (SAUF LE MARDI) 5PM - 1AM  
PORTO CUPECYOY MARINA, SXM • +1721 556 48 62

**Sunday**  
LIVE MUSIC  
MUSIC 1PM - 4PM

BRUNCH 10 AM

**THE MUTINEERS**  
SUNDAY FEB 8TH 2026  
\$7 APEROL SPRITZ | SPECIAL BRUNCH MENU

**D'S BEACH**  
BAR & GRILL  
SINT MAARTEN

**SUPERBOWL SUNDAY** 8 FEBRUARY

7.30 PM - KICK OFF

BAD BUNNY - HALF TIME SHOW

WATCH LIVE - BEACH SCREEN & BAR

SUPERBOWL - SNACK PLATTERS

\$3 CARIB \$18 BUCKETS

+1 721 545 0900 34 WHITE SANDS ROAD BEACON HILL

**LEADER  
PRICE**

Opération

**CARNAVAL**

PROMOTIONS VALABLES JUSQU'AU 18 FÉVRIER 2026



**3€<sup>09</sup>**

**SIROP LEADER PRICE PÊCHE OU FRAISE  
OU CASSIS OU THÉ PÊCHE 75 cl soit 4,12 € le litre**

**2€<sup>25</sup>**

**DONUTS SUCRÉS  
X4 196 g soit  
11,48 € le kilo**



**1€<sup>89</sup>**

**GOURDES COMPOTE KIDS  
LEADER PRICE POMME/FRAISE  
OU POMME/POIRE 4 x 90 g soit  
5,25 € le kilo**



**3€<sup>85</sup>**

**BIÈRES DOS  
EQUIS LAGER  
6x 20cl soit  
3,21 € le litre**



**18€<sup>19</sup>**

**RHUM VIEUX  
BOLOGNE  
70cl soit 25,99€  
le litre**



**2€<sup>59</sup>**

**SIROPS LEADER PRICE  
MENTHE OU CITRON OU  
GRENADINE 75 cl soit 3,45 € le litre**



**7€<sup>49</sup>**

**HUILE DE  
TOURNESOL  
KERNEL  
3 litres soit  
2,50 € le litre**



**4€<sup>25</sup>**

**NOIX DE CAJOU  
LEADER PRICE  
300g soit 14,17€  
le kilo**



**0€<sup>69</sup>**

**BIÈRE  
KOENIGSBACHER  
4.6% 50 cl soit  
1,38 € le litre**



**2€<sup>99</sup>**

**CHÂTEAU  
LAPEYRERE  
BORDEAUX  
2020  
75 cl soit  
3,99€ le litre**

**FRAIS**



**2€<sup>15</sup>**

**YAOURT À BOIRE  
LEADER PRICE  
TROPICAL  
OU FRAISE  
OU PINACOLADA  
OU VANILLE  
500 g soit 4,30€ le kilo**

**SURGELÉS**



**2€<sup>69</sup>**

**SORBET LEADER  
PRICE FRAISE OU MANGUE  
MORCEAUX  
540 g 4,98€ le kilo**



**2€<sup>69</sup>**

**GLACE LEADER  
PRICE RHUM RAISIN  
534 g 5,04€ le kilo**



**5€<sup>49</sup>**

**MOULES  
ENTIÈRES  
SURGELÉES CHILI  
LE KILO 1 kilo**

**POULET RÔTI À LA BROCHE,  
CUIT SUR PLACE**



**6€<sup>49</sup>**

**LA PIÈCE**



**2€<sup>99</sup>**

**LÉGUMES  
CHOP SUEY  
OU MÉLANGE À  
LA MEXICAINE  
LEADER PRICE  
1 kilo**



**1€<sup>39</sup>**

**SAUCISSES DE  
POULET DOUX  
340 g soit 4,09€ le kilo**



**5€<sup>55</sup>**

**CÔTES DE  
PORC FRANCE  
LE KILO 1 kilo**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION  
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. [WWW.MANGERBOUGER.FR](http://WWW.MANGERBOUGER.FR)

Suggestion de présentation  
Photos non contractuelles.  
Dans la limite des stocks disponibles

**LEADER PRICE  
SAINT-MARTIN**

Plantation Mont Vernon  
SAINT-MARTIN  
Téléphone : 0590 92 41 45

**Ouverture / Opening hours:**

Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30

Le dimanche de 8h à 13h.

From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm

Sunday from 8 am to 1 pm.

